

Draft Regulations

Draft Regulation

Automobile Insurance Act
(R.S.Q., c. A-25)

Reimbursement of certain expenses — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the reimbursement of certain expenses, appearing below, may be submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to increase the amount reimbursed by the Société de l'assurance automobile du Québec to an injured person for expenses incurred for physiotherapy or occupational therapy treatment, for the correction of a scar or deformity and for transportation by private automobile.

The Société foresees no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Lucie Samson, Société de l'assurance automobile du Québec, 333, boulevard Jean-Lesage, S-4-11, case postale 19600, Québec (Québec) G1K 8J6; telephone: 418 528-4262.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister of Transport, 700, boulevard René-Lévesque Est, 29^e étage, Québec (Québec) G1R 5H1.

JULIE BOULET,
Minister of Transport

Regulation to amend the Regulation respecting the reimbursement of certain expenses*

Automobile Insurance Act
(R.S.Q., c. A-25, s. 195, pars. 15 and 16)

1. The Regulation respecting the reimbursement of certain expenses is amended in section 10 by striking out “, physiotherapy or occupational therapy” in the first paragraph.

2. The following is inserted after section 10:

“**10.1.** Expenses incurred for purposes of receiving physiotherapy or occupational therapy treatment qualify for reimbursement up to 15 prescribed treatment sessions.

These expenses qualify for reimbursement up to a maximum amount of \$36 per treatment session.

Expenses incurred for purposes of receiving at home a treatment covered by this section qualify for reimbursement when the victim is in a physical state such that the victim is incapable of travel. Home treatment qualifies for reimbursement up to a maximum amount of \$54 per treatment session.”.

3. Section 13 is amended in the first paragraph

(1) by replacing “\$258” in subparagraph 1 by “\$280”;

(2) by replacing “\$387” in subparagraph 2 by “\$415”;

(3) by replacing “\$580” in subparagraph 3 by “\$625”;

(4) by replacing “\$774” in subparagraph 4 by “\$835”.

4. Section 13.1. is amended in the first paragraph

(1) by replacing “\$860” in subparagraph 1 by “\$925”;

(2) by replacing “\$430” in subparagraph 2 by “\$465”;

* The Regulation respecting the reimbursement of certain expenses, approved by Order in Council 1925-89 dated 13 December 1989 (1989, *G.O.* 2, 4661), was last amended by the regulation approved by Order in Council 879-2002 dated 8 August 2002 (2002, *G.O.* 2, 4401). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2008, updated to 1 September 2008.

(3) by replacing “\$860” in subparagraph 3 by “\$925”;

(4) by replacing “\$430” in subparagraph 4 by “\$465”.

5. Schedule III is amended by replacing “\$0.125” in section 26 by “\$0.145”.

6. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

9152

Draft Regulation

An Act respecting the Québec Pension Plan
(R.S.Q., c. R-9)

Benefits

— Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting benefits, appearing below, may be submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to provide the terms and conditions for applications for a retirement pension made by telephone. The purpose of the draft Regulation is also to determine the date of receipt of presumed applications for a retirement pension of contributors entitled to the additional pension and to specify the terms and conditions of payment following the beginning of payment of the additional pension. In addition, the draft Regulation harmonizes certain provision of the Regulation with the institution of the civil union.

Further information may be obtained by contacting Andrée D. Labrecque, Direction des affaires juridiques, Régie des rentes du Québec, Place de la Cité, 2600, boulevard Laurier, Québec (Québec) G1V 4T3; telephone: 418 657-8702, extension 3285; fax: 418 643-9590; e-mail: andree.labrecque@rrq.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to André Trudeau, President and General Manager of the Régie des rentes du Québec, Place de la Cité, 2600, boulevard Laurier, 5^e étage, Québec (Québec) G1V 4T3. The comments will be

forwarded by the Régie to the Minister of Employment and Social Solidarity and Minister responsible for the Capitale-Nationale region, who is responsible for the application of the Act respecting the Québec Pension Plan.

SAM HAMAD,
*Minister of Employment and Social Solidarity
and Minister responsible for the
Capitale-Nationale region*

Regulation to amend the Regulation respecting benefits*

An Act respecting the Québec Pension Plan
(R.S.Q., c. R-9, s. 219; para. j.2, j.3 and k)

1. Section 2 of the Regulation respecting benefits is amended:

(1) by inserting, in the first paragraph, after the word “marriage”, the words “, civil union”;

2° by adding, at the end, the following paragraph:

“Proof of the dissolution or annulment of the civil union shall be made by filing a copy of the judgment of dissolution, the judgment of annulment or the notarized joint declaration of dissolution certified by the public officer with whom it was deposited.”

2. Section 3 of the Regulation is amended by inserting, after the word “marriage”, the words “, civil union”.

3. Section 9 of the Regulation is amended by adding, at the end, the following paragraph:

“Furthermore, a payment may be carried forward to the following six-month period if the amount thereof is less than 2 \$, provided such carrying forward does not exceed 5 years.”

4. The regulation is amended by inserting, after section 13, the following section:

“**13.1** An application for a retirement pension may be made to the Régie by telephone. In such case, the application is made the day on which the contributor expresses his desire to receive a retirement pension and provides the information required under the Act.”

* The last amendments to the Regulation respecting benefits, approved by Order in Council 967-94, dated 22 June 1994 (*G.O.* 1994, 2, 3213), were made by the Regulation approved by Order in Council 279-99 dated 24 March 1999 (*G.O.* 1999, 2, 754). For the preceding amendments, see the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2008, updated to 1 September 2008.